

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO



Nº 22

28 de Febrero

"ARANJUEZ PASA LA REVISION..."

...Página 8

MIRADOR Aranjuez

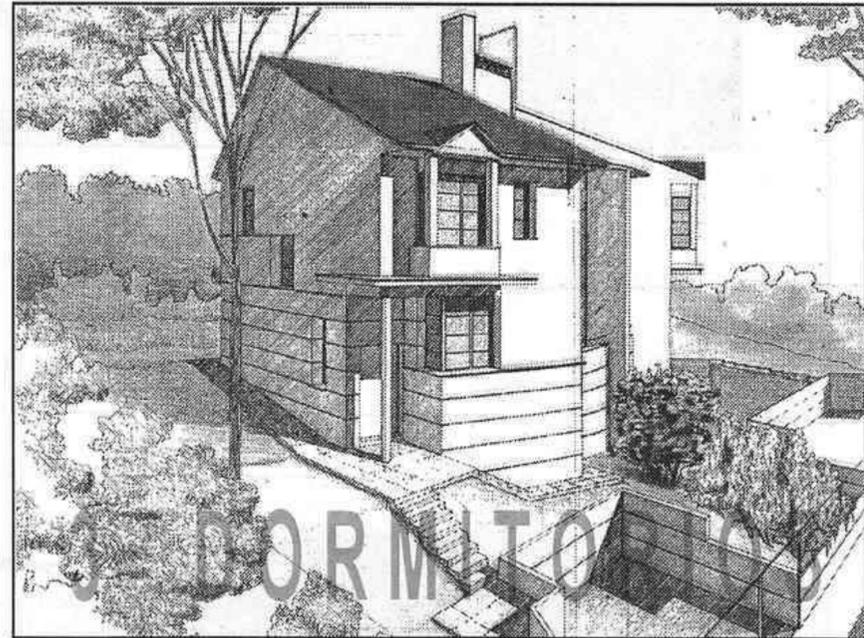
Nuevas Promociones Calle Miró con vistas a Aranjuez



**DISTINTAS
OPCIONES
EN CALIDADES
DE VIVIENDAS
Y JARDINES**

**METROS CONSTRUIDOS 145 m2.
METROS UTILES 105.5 m2.
PARCELA DE 302 m2.**

Plta. Baja	M2.	Plta. Primera	M2.
Cocina	13	Dorm. 1	14
Ropero	1.7	Dorm. 2	13
Baño	5	Dorm. 3	11
Salón	34.1	Pasillo	3.4
		Baño 1	4.7
		Baño 2	6.4



**METROS CONSTRUIDOS 160 m2.
METROS UTILES 121 m2.
PARCELA DE 302 m2.**

M2.	M2.
Plta. Baja 76.2	Plta. Primera 73.62
Cocina 10.4	Dorm. 1 20.4
Baño 3.6	Dorm. 2 11.4
Salón 30.7	Dorm. 3 10.4
Dorm. 1 11.4	Baño 1 4.4
	Baño 2 5.2



**METROS CONSTRUIDOS 169 m2.
METROS UTILES 128 m2.
PARCELA DE 302 m2.**

M2.	M2.
Plta. Baja 81.5	Plta. Primera 77.2
Cocina 12.2	Dorm. 1 16.1
Baño 3.6	Dorm. 2 12.2
Salón 33	Dorm. 3 11.4
Dormitorio 11.4	Baño 1 4.4
	Baño 2 5.2
	Vestidor del dorm. 1 5.1

Parquet, Mármol, Gres, Calefacción de Gasoil, etc. etc. 2 plazas de Aparcamiento

PARCELAS
VIVIENDAS
JARDINES

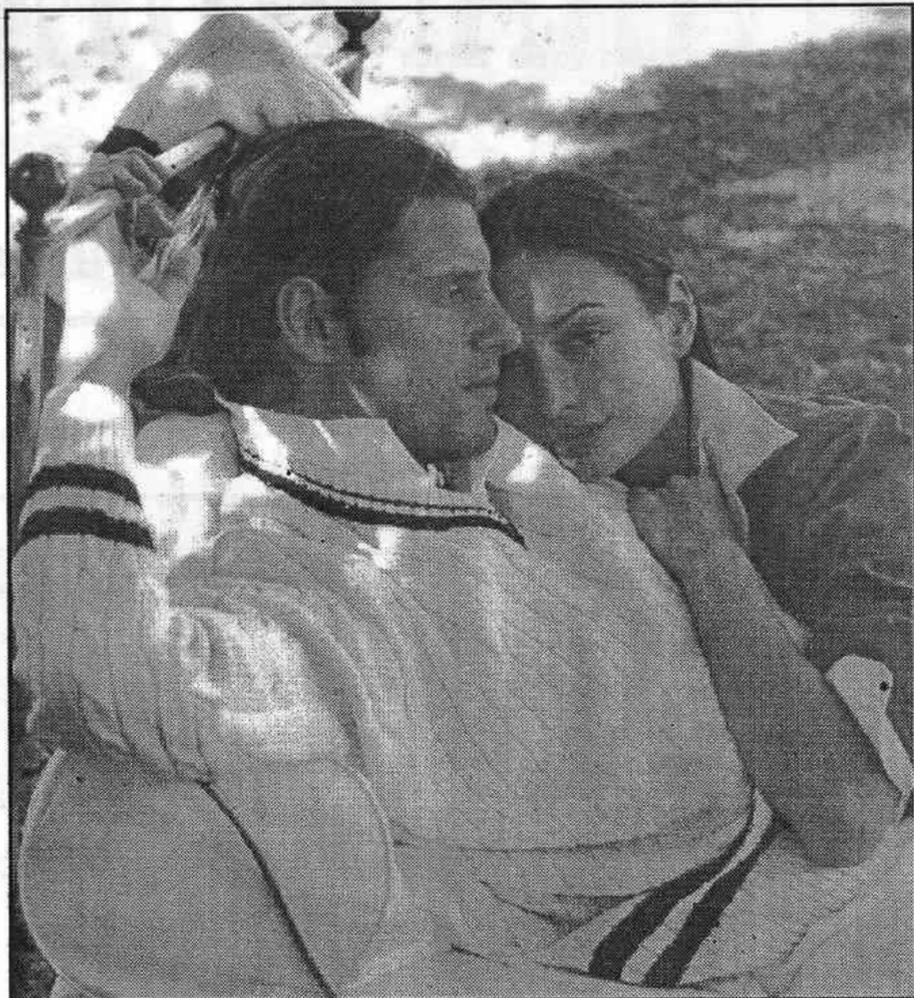


¡ VEN A VERNOS!

PROMINAR

892 36 32

INFORMACION: Avenida de las Infantas, 12
ARANJUEZ (Madrid)



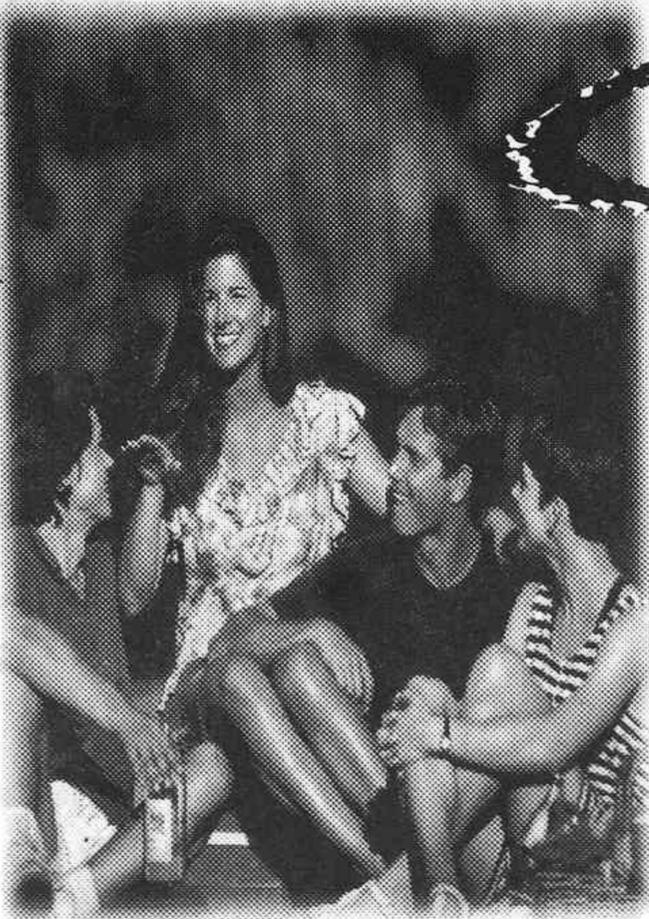
*Avance Temporada
Primavera-Verano*

'97

Massimo

Dutti

Avda. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95 - ARANJUEZ



Cada Cliente tiene su lenguaje...

Sólo Opel es capaz de entender a cada cliente y comprender sus necesidades de seguridad, confort y tecnología. En atención al cliente, su Concesionario Opel, te ofrece lo mejor, no podía ser menos contando con la Ingeniería Alemana Opel. Deja de leer y reacciona porque un Corsa está esperando a que lo estrenes.



...en Opel los hablamos todos.

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 17 A 20 HORAS

**CENTRO SUR
DE AUTOMOVILES**

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 891 25 75 / 892 11 26. ARANJUEZ (Madrid)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

ASCOMAR SE PLANTA

José Angel Rodríguez.-

A principios de semana, ASCOMAR, Asociación de Comerciantes del mercado de abastos, ha paralizado el anteproyecto de remodelación del Mercado.

Fuentes de la Asociación han asegurado que la medida se ha tomado por la posible implantación de una gran superficie en Aranjuez que supondría, a su juicio, importantes repercusiones económicas. Por tal motivo el anteproyecto, presentado el pasado Lunes 17 se ha parado.

Según estas mismas fuentes, no consideran oportuno la ejecución del proyecto hasta no contar con el total apoyo de todos los comerciantes implicados, puesto que el desembolso económico podría caer en saco roto si después de la inauguración del hipermercado que se ubicará presumiblemente en Aranjuez, el mercado viera disminuir su volumen de negocio.

La remodelación del mercado es una idea que lleva rondando a los comerciantes del mismo tres años. Primeramente se presentó un anteproyecto, con un coste de 2 millones de pesetas, que fue rechazado por la Delegación de Bellas Artes. Seguidamente se presentó otro, de similar coste, amoldándose a su dictamen.

Este se basa en la climatización de sus galerías y puestos, la mejora en la iluminación, la sustitución del pavimento y el acondicionamiento del sistema de saneamientos.

También el proyecto contemplaba la instalación de un supermercado en el patio, sobre las futuras cámaras frigoríficas, vestuarios y aseos. Existen ya varias ofertas de empresas del sector alimentario para hacerse con la concesión, aunque desde ASCOMAR aún no se sabe quién gestionará esa mediana superficie.

Otro de los aspectos más llamativos de la propuesta es la

realización de un aparcamiento subterráneo situado en la carretera de Andalucía entre las calles de Abastos y Gobernador.

La puesta en marcha del proyecto supondrá un gasto cercano a los 200 millones de pesetas, siendo los comerciantes del mercado los encargados de llevarla a cabo.

Por otro lado, los comerciantes han propuesto hacerse con la autogestión del mercado de abastos. Pilar Quintana, Delegada de Abastos y Consumo, ha expresado que la asociación como tal no podía realizarlo, por lo que debería constituirse en empresa, algo que ya se ha hecho.

Ahora sólo resta que ASCOMAR logre aunar voluntades con el objetivo de que el proyecto de remodelación, si se paraliza definitivamente o si se vuelve a dar impulso, sea con el consenso de todos los afectados.

VENDO

O

ALQUILO
Piso céntrico
en Aranjuez

85 m2.-ECONOMICO

Tel. 891 04 37 - 891 12 95

DON PIERO

TRANSFER Y PUBLICIDAD

Toda tu moda en

Algodón y Lycra

- Chandals

- Sudaderas

- Camisetas

- Mallas



TODO EN MODA ROCK AMERICANA
C/ Real, 6 - Aranjuez

A DEM
ARANJUEZ
S.L.

Asesoría Jurídico Laboral y Fiscal

C/. Almíbar, 147 local - ARANJUEZ

Tel. 891 43 54

Nuevo TATA TelcoSport TATA APLASTA SUS PRECIOS

AHORA

(hasta el 30/3/97)

1.995.720 Ptas.

I.V.A. y transporte incluidos

Financiación especial Nissho Credit (Banco Fimestic, S.A.)

ó 100.000 kms.

(condiciones de libro mantenimiento)

Motor Diesel 2.0

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Aire Acondicionado
- Dirección Asistida
- Cierre Centralizado
- Elevalunas Eléctrico
- Volante regulable en Altura
- Luneta Térmica Trasera
- Cristales Tintados.



Capaz, económico y diferente

TAMBIEN VEHICULOS DE OCASION

AUTOMOCION ALEJANDRE.

Ctra. Andalucía, km. 43,500 - Tel. 891 82 37 - ARANJUEZ

TATA
Telco

Cartas al Director

Apdo de Correos, 251 - 28300 ARANJUEZ

Esta semana queremos reproducir íntegramente la carta mandada al semanario Cuatro Esquinas y que parece haber caído en saco roto.

Carta abierta a Semanario Cuatro Esquinas:

Estimada Sra.

Me dirijo a Ud. para poner en su conocimiento

el malestar del equipo de personas que trabajan en la publicación semanal Heraldo de Aranjuez y el mío en particular al ver que su semanario ha incorporado una sección llamada Teletipos. Dicho nombre y por si Ud. no se ha percatado lleva apareciendo en nuestra publicación desde el primer número que salió a la calle.

Heraldo de Aranjuez entre las metas que se marcó desde un principio fue la de

ser un semanario independiente y hemos procurado crear secciones con nombres propios y no optar por el camino más fácil que es lo que ustedes han hecho, plagiar una de nuestras secciones.

Nuestro malestar viene dado por el plagio del que hemos sido objeto por su parte, y les instamos a que reflexionen sobre este tema en particular y busquen tener un poco más de personalidad

y no copiar las buenas ideas de un grupo de profesionales que buscan hacer lo mejor posible su trabajo y no fijarse en los demás.

Sin otro particular, aprovecho la ocasión para saludarla.

Fdo. Manuel Jesús Martín
Director de Heraldo de Aranjuez



winterthur

GESTORIA - ASESORIA
MENA - GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS

Gestoría Administrativa Asesoría jurídica Laboral-Fiscal-Contable Seguros Winterthur

C/. de la Concha, 14 Bajo - ARANJUEZ
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

ALMACENES BARCELONA
DOS PRENDAS POR UNA

¡¡LAS MEJORES OFERTAS DE FEBRERO!!

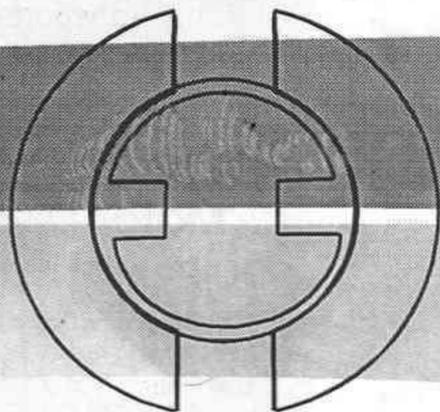
- CHAQUETA PUNTO CRO.	6.990 - DOS
- CHANDAL PUNTO ALGODON SRA.	2.990 - DOS
- PAÑOS COCINA ALGODON	590 - DOCE
- CAMISAS VILLELA CRO.	2.990 - DOS
- COLCHA EDREDON 0,90 cms. (DOS) Y CORTINAS CONFECCIONADAS	8.990 - TODO

Gran surtido en Edredones con cortinas confeccionadas de regalo y gran variedad en modelos y tamaños.

GRAN SURTIDO EN
FUNDAS SOFA, TRESILLO Y NIDO
FUNDA ACOLCHADA 3 PLAZAS + 2
SILLONES **9.990 pts.-TODO**
¡¡AHORA TAMBIEN EN LYCRA!!

Ropas de trabajo y hostelería con precios especiales a Empresas.
Tallas especiales, camisas hasta t-50 y pantalones hasta t-64.

C/. ALMANSA, 5 (Frente al antig. Campo de Futbol) Unica sucursal en Aranjuez



CDM S.L.

ELECTRICIDAD

Mantenimientos eléctricos - Automatismos
Montajes industriales
Todo tipo de reformas eléctricas en el hogar
Montaje de acumuladores de calor

*La plena dedicación a la
electricidad ilumina
nuestro trabajo*

C/. Carrera, 59 - ONTIGOLA (Toledo)
Tel. 892 22 45 - Móvil 909 15 77 17

COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

De las Asociaciones:

ASCOMAR (Asociación de Comerciantes del Mercado de Abastos de Aranjuez)

ASOCIACION DE COMERCIANTES CALLE POSTAS.

APYME (Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa)

Ante la polémica suscitada en la población de Aranjuez por la implantación de una Gran Superficie, las asociaciones firmantes (las más importantes en el sector del comercio) queremos manifestar:

1.- Que en los últimos años no ha cambiado la situación económica a excepción del número de desempleados que ha crecido (según datos del INEM de Aranjuez).

2.- Que el comercio de Aranjuez, en su conjunto y atendiendo al número de trabajadores (Autónomos y Empleados) es la actividad económica más importante del pueblo. Siendo éste el único sector en el que se ha creado Empleo en los últimos años.

3.- Que la solución económica de nuestro entorno no puede ser un gran establecimiento francés, cuando su implantación supondría entre 800 y 900 nuevos parados. Prueba de ello es que en Francia han prohibido la implantación de estos establecimientos ante la impresionante pérdida de puestos de trabajo que provocan.

4.- Que el equipamiento comercial de nuestro municipio esta por encima de la media nacional en un 6%. Esto fomenta una alta competitividad que nos hacen, cada día, ofrecer

mejores productos y servicios, al precio más competitivo.

5.- Que estamos trabajando por una modernización paulatina de todo el tejido comercial. En contra de ciertas manifestaciones de un responsable público en donde se nos acusa de "no haber hecho nada en los últimos años".

6.- Que la recuperación de la "cabecera de comarca" no pasa por la implantación de una gran superficie francesa. Tal vez pase por una mejora de las comunicaciones con la comarca y esto es una obligación pública.

7.- Que en buena parte el comercio y las empresas de servicios de Aranjuez mantiene vivas, mediante su publicidad, actividades deportivas y culturales e incluso ayuda a mantener medios de comunicación. Dinamizando, en definitiva, la vida social local.

8.- Que en la Ley de Ordenación del Comercio Minorista y en la normativa Autonómica se regulan los requisitos para la concesión de licencia de apertura de grandes establecimientos comerciales haciendo necesaria "doble licencia" Municipal y Autonómica. En contra de lo que manifiestan nuestros gobernantes electos que expresan que el permiso es única y exclusiva decisión de la Comunidad Autónoma de Madrid.

9.- Que antes de que se tome una decisión irreversible nos den la oportunidad a las asociaciones representantes del sector de expresar nuestros argumentos. Desde estas asociaciones hace días que dimos los pasos necesarios para un diálogo sin haber recibido contestación por parte de nuestro Ayuntamiento.



**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

**C/. del Rey, 20
ARANJUEZ**

Tel. 892 22 89

**TENEMOS LA SOLUCION PARA HACER
MAS CONFORTABLE SU HOGAR
LE OFRECEMOS:**

- LOS MEJORES PRECIOS.
- EQUIPO TECNICO PROPIO.
- INSTALACION INMEDIATA.
- LAS MEJORES MARCAS.

- LA MAYOR GARANTIA.
- PROFESIONAL Y SERVICIO.
- FACILIDADES DE PAGO.

Y RECUERDE ...

... "NO SOMOS LOS UNICOS PERO NOS DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE"

EL RESPIRADERO

Juan Luis González

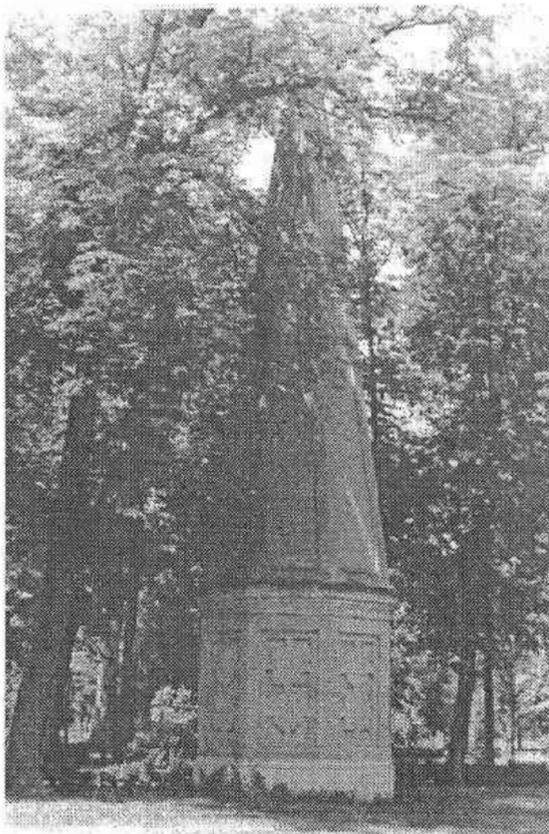
Para finalizar el recorrido por el Jardín de la Isla, hablaremos de la extraña pirámide que se encuentra frente a los invernaderos en la Calle de la Ventosa, cercana a la ría.

La pirámide está construida de ladrillo visto, su base es de ocho lados y está fabricada en piedra de Colmenar. Después de haber consultado una buena cantidad de libros trataremos de contarles su utilidad, aunque ha sido imposible conocer algún dato sobre su autor y fecha de realización.

Es conocido que el agua de las fuentes de Aranjuez provenía del Mar de Ontígola, mejor dicho del Mar Chico y con este fin se realizó su construcción en 1735. Desde allí el agua venía por tuberías de hierro hasta el Jardín y empalmaban con tuberías de plomo al llegar a los estanques de las fuentes, se pueden observar aún las viejas tuberías de hierro cruzando por el foso de agua que rodea el Parterre. De esta manera, al abrirse las válvulas de

agua de las fuentes, los surtidores tendían a alcanzar la altura del agua del nivel superior, es decir del Mar de Ontígola (en física este es el llamado principio de los vasos comunicantes).

Es conocido también el hecho de que si el agua se queda estancada produce malos olores y gases, esto sucedía con las fuentes, puesto que los juegos de agua no siempre estaban en funcionamiento, por esto el agua necesita respirar, estar en contacto con el aire, y moverse y es casi con total seguridad el hecho por el cual se construyó esta pirámi-



de. No es totalmente aventurada esta afirmación. Ya en 1824 algún autor como D. Manuel Aleas realiza una memoria en la

que confirma que se trata de una ventosa o respiradero, aunque para contrariarle, existía la creencia popular de que aquello había sido construido para que en lo alto anidasen unas cigüeñas, carecien-

do totalmente de fundamento esta última afirmación.

También en 1861 se realiza una excavación alrededor

del monumento para satisfacer la curiosidad general, promovida por el administrador del Real Sitio de Aranjuez y se dice que aunque fue muy profunda no se halló nada, sino el cimiento de la construcción.

Luis María Burillo Solé llega aún más lejos. Nos indica que aproximadamente en 1954 se realizan nuevas excavaciones y se descubrió que si era una ventosa de salida de aires.

Esta prospección se realizó en la parte sur de la pirámide y se localizó una tubería de hierro que iba a empalmar con otra de plomo de unos 50 centímetros de diámetro.

Les comentó que si nos fijamos bien en la cúspide se puede apreciar un pequeño tubo saliente por la parte de arriba y que también se aprecian dos marcas con fechas en los ladrillos, una en una esquina 25 de Enero 1841 y otra más baja 20 Diciembre 1916.

**PARA UD.: PROMOTOR
CONSTRUCTOR- PARTICULAR**
Presupuestos sin Compromiso
(Entrega de muestras en Obra)

**MATERIALES DE
CONSTRUCCION**

hico

Tejas de Hormigón y Cerámica

Paneles de Cubierta

Pavimentos de Exteriores

Ladrillos, Rasillones, etc.

Morteros Monocapa

Parket

Solados Rústicos y Azulejo Sevillano

Azulejos, Cocina y Baños

Aparatos Sanitarios

Todo tipo de Aislantes

Viguetas, Bovedillas de Hormigón y Cerámica

Pavimentos de Gres

Mantas Asfálticas

Bloques de Hormigón

Pavimentos de Terrazo

Tuberia de P.V.C. y Cemento

Paseo de la Galatea, 36
Tel. (925) 54 66 41 Fax: (925) 54 65 19
ESQUIVIAS (Toledo)

Le invitamos a visitarnos todos los días
incluidos Sábados por la mañana

...Y todo lo necesario para su obra
¡¡NO DUDE EN CONSULTAR NUESTROS PRECIOS!!

LA GLORIETA DE LOS VIKINGOS Y OTRAS OBRAS

José Ángel Rodríguez.-

Con este sonoro nombre se conoce en los ámbitos de los Servicios Técnicos del Ayuntamiento al proyecto de remodelación de la Glorieta de Rusiñol. No alude ni a los seguidores más acérrimos del Real Madrid ni tan siquiera al sanguinario pueblo escandinavo. Sólo se la conoce así por la forma de casco, incluidas sus características astas, que la plazuela adoptará tras la reforma. Sin embargo no sólo este conflictivo nudo viario se verá modificado en nuestra localidad, sino que el Equipo de Gobierno pretende que la Plaza de la Constitución sea abierta al tráfico rodado durante el horario comercial. «Es una promesa electoral y un compromiso con los comerciantes de la calle Stuart», ha manifestado el Delegado de Obras y Seguridad Ciudadana, Javier Cepeda. Cepeda piensa que la obra esté en marcha para antes de San Fernando.

Ante esta propuesta los Servicios Técnicos han empezado a estudiar varios proyectos que permitan delimitar el recinto peatonal y la eventual calzada. Descartados los elementos fijos (tales como jardineras o postes con cadenas), Manuel Muñoz, Director de Obras Públicas y Gestión de Tráfico, ha presentado dos opciones. La primera es la instalación de unos bolardos similares a los ya existentes en la Plaza en su confluencia con la calle Stuart. Estos deberían ser retirados y colocados cuatro veces al día para señalar la vía.

La otra alternativa es ubicar unos pilotes retráctiles automatizados que se retrotraigan electrónicamente hasta quedar íntegramente ocultos en el pavimento. Este sistema, por el que parece decantarse la Comisión de Obras mientras espera su presupuesto, tiene la ventaja de que un ordenador controla la subida y bajada de los postes mediante un mecanismo mecá-

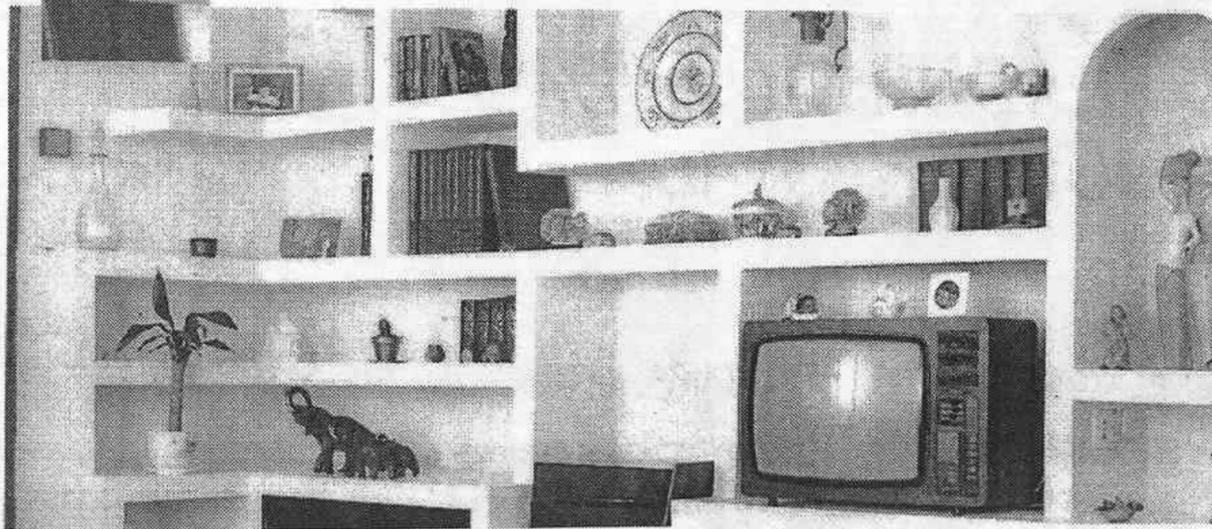
nico o hidráulico. Actualmente este procedimiento se lleva a cabo en algunos garajes que funcionan con una tarjeta magnética y se le conoce como Sistema Inteligente de Control de Acceso de Vehículos (SICAV). Sea cual sea la resolución que se adopte, se ha calculado que serán necesarios 28 pivotes (con un distancia de 2 metros entre cada uno) para cubrir toda la Plaza. Muñoz asegura que «la sofisticación no tiene límites salvo el económico». Y enumera detectores de paso en el asfalto que permiten que los postes bajen cuando un coche entra en la zona y se eleven cuando la abandona, tarjetas que los vehículos de los servicios de urgencia pueden llevar adosadas en el parabrisas y que facilitan la descenso de los bolardos... De momento no se sabe a cuánto puede ascender el coste de la obra. En España existen cinco empresas dedicadas a la fabricación de los ingenios (la mayoría radicadas en

Cataluña) y tres de ellas ya han visitado Aranjuez para comprobar *in situ* qué se ha de hacer. Aunque se cree conveniente que además de los pivotes se coloquen semáforos a la entrada y a la salida de la Plaza o incluso un cartel luminoso que avise de su presencia, tanto el PSOE como IU ven de manera escéptica el proyecto en lo tocante a la seguridad del peatón. Ambas formaciones consideran que se perderá un espacio público muy popular y que además no servirá de revulsivo al comercio local.

El arreglo de la Glorieta de Rusiñol se prevé que alcance los 25 millones de pesetas y su ejecución ha de ser inmediata, aprovechando la reforma de la calle Infantas. Se prevé que la plaza mejore el tráfico de la zona al retomar la forma de glorieta y abrir el paso de la calle del Príncipe. También se piensa que en su centro se instale una fuente con grandes surtidores y juego de luces.

IMAGINESELO Y REALIZELO USTED MISMO

FINANCIAMOS SU OBRA

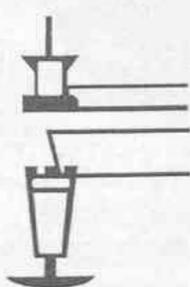


MUEBLES DE PLADUR (Alquilamos las máquinas) O SE LO INSTALAMOS NOSOTROS DESDE 4.980 pts. m/LINEAL BALDA REFORZADA

PLADUR



Presupuestos
sin compromiso



TESUIS ARANJUEZ, S.L.
AISLAMIENTOS

VENTA Y EXPOSICION:

Cno. del Mar Chico, s/n. Nave 1 (junto a Rover)
Tel. 892 23 90 - Fax: 892 38 40 - ARANJUEZ

ABIERTO DE LUNES A VIERNES:
De 8,30 A 13,30 horas y de 15 a 19,30 horas

PLADUR
SISTEMA DE ALBAÑILERIA
EN SECO DE INTERIORISMO

AISLAMIENTOS
TERMICOS Y ACUSTICOS

PAVIMENTOS

- Falso suelo
- Tarimas de corcho
- Tarimas de madera
- Suelos de corcho
- Suelos de PVC
- Moquetas en losetas

FALSOS TECHOS

- Naves industriales
- Metálicos
- Lana de Roca
- Escayola
- Vinílicos
- Falsos techos continuos del sistema "PLADUR"

**¿QUIEN
SABE
DONDE?**

**Si lo quieres saber
busca en la pag. 11**

FOTO VIDEO

Ballesteros

**C/. Postas, 40
Tel. 892 03 81
ARANJUEZ**

ARANJUEZ PASA LA REVISION

José Ángel Rodríguez.- Aranjuez contará con las instalaciones de una Inspección Técnica de Vehículos (ITV) el próximo verano. La Consejería de Economía y Empleo, órgano institucional que tiene competencia sobre este tipo de servicio, publicó el pasado 18 de Febrero en el Boletín Oficial de la CAM una Orden por la que se aprueba la creación de una estación de la ITV en nuestra localidad.

La ITV se instalará con toda seguridad en el Polígono Industrial Gonzalo Chacón. La empresa de Coslada se ha puesto ya en contacto con SEPES, la sociedad estatal promotora del suelo y al parecer han estado pidiendo información sobre la parcela nº 6.

Sus líneas de inspección serán tres: dos para vehículos turismo y la restante para las motocicletas. Luces, frenos, amortiguadores y estado gene-

ral del vehículo son los puntos de revisión.

Aranjuez está inscrito en la zona de actuación del corredor del Henares, por lo que será Coslada quien tenga la prioridad para hacerse con la adjudicación para colocarla en Aranjuez, ya que es la capital de la zona a la que pertenece Aranjuez. Actualmente la Consejería que dirige Luis Blázquez está examinado su solicitud. De ver cumplidas todas las exigencias necesarias, se abrirá paso al procedimiento de adjudicación del servicio. Una vez que la empresa consiga la autorización de explotación pertinente, el plazo para que esté funcionando es de seis meses, con lo que se vaticina que en los meses estivales ya esté a pleno rendimiento.

Según el Delegado de Hacienda y Urbanismo del Ayuntamiento arancetano, Miguel Ángel Gálvez se estima que serán seis empleados fijos

los que formen la plantilla de la instalación, pudiendo llegar a ser más de diez el total de personal a través de la contratación eventual. Personal mecánico, administrativo y un ingeniero director del taller serán los puestos a cubrir.

Gálvez se ha mostrado muy satisfecho con la noticia y ha afirmado que "el proyecto es bueno y será un foco de atracción de gente de la comarca que beneficiará a Aranjuez". Gálvez también que la ITV es un factor económico a tener en cuenta puesto que "Aranjuez y su comarca disponen de un relevante parque móvil que ya no tendrá que desplazarse a otras localidades para que pase la revisión". Una afirmación que se corrobora en que las tarifas por la vista al taller son oficiales, y por tanto, idénticas en todas las ITV.

Rover Serie 200: Versiones 3 y 5 puertas, motores turbodiesel de 86 CV y gasolina desde 75 a 145 CV, airbag del conductor, refuerzos laterales en puertas, alarma antirrobo perimétrica, inserciones de madera, parrilla cromada, y ahora con **aire acondicionado de regalo u oferta equivalente.**

ARDE LA CIUDAD. TU, NO.

AHORA, ROVER 200 CON AIRE ACONDICIONADO DE REGALO.



**ROVER SERIE 200
SOBRE TODO ES UN ROVER
Desde 1.748.000 ptas.***

* PRECIO FINAL RECOMENDADO INCLUIDO IVA, TRANSPORTE, IMPUESTO DE MATRICULACION Y DESCUENTO DE OFERTA EQUIVALENTE. PARA UNIDADES EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES. HASTA FINAL DEL MES. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS.

AUTOMOCION JARAMA. Exposición: Ctra. de Andalucía, 27. Tel: 892 37 28. Talleres: Mar Chico, nave 2. Tel: 891 85 94. ARANJUEZ.

EL OTRO REFLEJO

José Ángel Rodríguez.- Al principio fue el verbo. Un verbo conjugado en forma de artículo inserto en la sección de cartas al director de un semanario local. El remitente fue el Grupo Municipal de IU en el Ayuntamiento y el receptor, la publicación *Cuatro Esquinas*. El título: *La Gran Superficialidad Política del Partido Popular*. Su contenido criticaba, entre otras cosas, «este nuevo vaivén del PP». Según desgrana el escrito, en 1994 el partido entonces en la oposición estaba disconforme con la instalación de un hipermercado en Aranjuez y ahora en el gobierno municipal se muestra de acuerdo. Las razones de la mudanza de opinión las exponen los Populares en una nota hecha pública el pasado jueves.

Hasta aquí todo parece normal en la ajetreada vida política arancetana. No obstante, otro semanario de la localidad

hace su entrada en escena: *El Espejo*. Este tabloide publicó la semana pasada un extracto del artículo de IU (puesto que también lo recibió) y aludió que IU se opone a la instalación de la gran superficie comercial. La reacción no se ha hecho esperar: declaraciones y comunicados en pos del desmentido.

«Al Consejo Político de IU le ha causado extrañeza que el semanario *El Espejo* haya interpretado interesadamente el artículo publicado en *Cuatro Esquinas* sacando del mismo una conclusión que en ningún momento dicho artículo deja ver». Quien así se expresa es Fernando Cuerva, Portavoz de la coalición en el Ayuntamiento. Afirmación que corrobora la nota de prensa que IU publicó el sábado 22: «dicha noticia no es sino la opinión interesada del citado semanario toda vez que IU no ha emitido postura alguna, ni a favor ni en contra de la

instalación de una gran superficie comercial en Aranjuez».

Cuerva asevera que no entiende «cómo aparecen las siglas de IU, cuando en ningún momento ésta se ha definido ni a favor ni en contra del proyecto, y se omiten las siglas de los otros partidos que según el artículo de *El Espejo* supuestamente defienden la no instalación de un hipermercado». Cuerva asegura con un poso de ironía que «teniendo en cuenta que el PP ha sacado una nota posicionándose claramente a favor, y que IU desmiente por no ajustarse a la verdad la información aparecida en ese semanario, el abanico de posibilidades que quedan por manifestar algo en torno a este asunto se ha reducido al máximo».

Sin embargo, el Secretario de Organización de IU, Francisco López, cree que este no es un hecho aislado y que se remonta al pasado mes de Di-

ciembre. «A partir del Debate sobre el Estado del Municipio, *El Espejo* y su entorno se está mostrando esquivo con la política de IU». López manifiesta que «IU no está dispuesta a que se la instrumentalice a favor de otros intereses que no sean los que la propia coalición defiende, en virtud de los que sustenta su línea política y sobre los cuales mantendrá futuras opciones de gobierno, siempre contra las políticas de derechas».

Por último, IU lamenta «que el semanario *El Espejo* haya utilizado arbitraria e interesadamente el comunicado del Grupo Municipal de IU, máxime cuando tuvo a su disposición la publicación íntegra del mismo». Además, Fernando Cuerva tiene previsto realizar unas declaraciones en las distintas emisoras locales de radio con el fin de desmentir lo que considera una información desvirtuada.

FOTO VIDEO

Ballesteros

Cl. Postas, 40
Tel. 892 03 81

REPORTAJES

- Bodas
- Comuniones
- Bautizos
- Actos Sociales

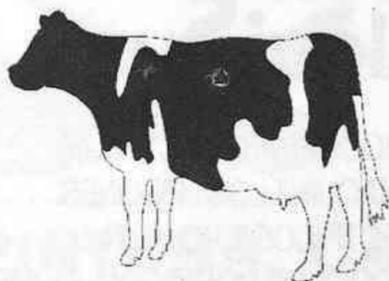
OFERTAS

- 1ª Comunión
- Recordatorios
- Enmarcamos
- Imprimimos

- CALIDAD
 - SERVICIO
 - PROFESIONALIDAD
- DESDE 1979

CARNICERIA J. R. MARTIN

¡¡Exija lo mejor!!



¡¡Ternera natural
con denominación
de origen!!

Elaboración
artesanal
sin aditivos



AHORA ESTAMOS
EN EL MERCADO DE ABASTOS
PUESTOS 39 y 40

SE TRASPASA BAR RESTAURANTE FAMILIAR

Tel. 892 40 40
Hora: 6 a 8,30 tarde
C/. Cuarteles, 14

ACADEMIA DE PELUQUERIA

Tendencias

Tel. 801 11 86
C/. Abastos, 25
ARANJUEZ

HACEMOS CHALETS

EN EL MIRADOR

PRESUPUESTOS
SIN COMPROMISO

Tel. 892 36 32

¡CALMA!

José Ángel Rodríguez.- Que no cunda el pánico ni la alarma social. Es este el mensaje que desde la Corporación Municipal se quiere hacer llegar a la población arancetana. Y es que en Aranjuez se ha registrado un primer caso de meningitis. Una niña de 13 años, alumna del colegio Público San Isidro, fue ingresada en el Hospital 12 de Octubre a las 14.50 horas de ayer con síntomas de esta enfermedad. El centro hospitalario ha confirmado la existencia de una infección meningocócica, aunque aún desconoce si es de tipo vírico.

Con el fin de prevenir el contagio en su entorno más cercano, los padres de la niña, sus compañeros del curso 8º así como sus profesores han sido tratados durante dos días con antibióticos por personal del Insalud. Según fuentes del Instituto, por el momento no se cree oportuno hacer extensivo

el tratamiento con Rifampicina a otros escolares del centro. Tampoco el Insalud ha recomendado la vacunación masiva en el colegio hasta que no se determine qué tipo de meningitis afecta a la niña.

El Delegado de Salud en el Ayuntamiento arancetano, Juan Martínez, ha asegurado que «la población de Aranjuez debe estar tranquila. Están tomadas todas las medidas preventivas necesarias». Martínez ha hecho un llamamiento para que la localidad permanezca en calma: «las autoridades sanitarias tienen todo bajo control y no hay que caer en el alarmismo». Además desde la Delegación se insiste en que hasta ahora no se ha probado que se trate de una meningitis vírica «aunque se está actuando como si estuviera confirmada».

En el centro educativo donde se ha detectado el caso de meningitis la tranquilidad era total hoy, aunque tras las primeras noticias sobre el asunto, al-

gunos padres se han dirigido a los centros de salud a recabar más información.

La meningitis es una inflamación de las meninges cerebroespinales (tres membranas que envuelven el encéfalo y la médula espinal). La inflamación la produce una bacteria, el meningococo, aunque su tipo más grave es la vírica, producida por un virus. Sus síntomas son la alta fiebre prolongada durante días, dolor de cabeza, rigidez de nuca y dolores en la espalda. Tras este malestar general sobreviene una fase de somnolencia. Aunque hasta el descubrimiento de los antibióticos la mayor parte de las meningitis eran mortales, actualmente los aquejados responden bastante bien a los tratamientos con estreptomycin y derivados. No obstante el propio Insalud, en una carta remitida a los padres de los alumnos de San Isidro, afirma que «la probabilidad de transmitir la enfermedad es pequeña».

¡¡OPORTUNIDAD!!

Se traspasa local de 200 m2.

en C/. Postas Peatonal.

Tel. 891 04 37



KIOSKO BAR TOLEDO

Todo tipo de raciones

Gta. del Matadero s/n
ARANJUEZ



Instalaciones eléctricas en general

ANGEL HERRAIZ



REFORMAS Y CENTRALIZACION
DE CONTADORES,
ACUMULADORES DE CALOR,
TARIFAS NOCTURNAS,
PORTEROS AUTOMATICOS,
MANTENIMIENTO DE COMUNIDADES
Y GARAJES

C/. Gobernador, 141 Pta. 4

Tel. 892 47 95 - 891 46 14

ARANJUEZ

¡¡ AHORRE !!

ALQUILER DE MAQUINARIA



AlquiSur

ANDAMIOS - HORMIGONERAS ELECTRICAS
GENERADORES - MAQUINILLOS - PISONES
MARTILLOS ELECTRICOS TIPO HILTI
MESAS DE CORTE - VIBRADORES DE HORMIGON - DUMPERS
COMPRESORES - TUBOS DE DESESCOMBRO - CAÑONES DE
SECADO - EQUIPOS DE GOTELE - ENCOFRADOS - PUNTALES, etc...

Además de útiles de Jardinería y Bricolaje.

SERVICIO A DOMICILIO GRATUITO.

Todos los días (laborables y festivos). ENSEÑAMOS FUNCIONAMIENTO

Tel. 908 10 28 44 (Disponible 24 horas)

Tel. (925) 12 70 09

El Ayuntamiento de Aranjuez y la empresa Gas Natural SDG han firmado un convenio de colaboración por el que se agilizarán todos los trámites para la implantación y desarrollo de esta forma de energía en Aranjuez. La firma del compromiso la efectuaron el alcalde, José María Cepeda y el representante de la compañía en la CAM, Ramón de Luis.

Ángel Gálvez Castellanos recibió el pasado lunes de manos del Secretario de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, José Díez Clavero, la Medalla de Honor de la institución. Gálvez es Presidente de la Comisión Asesora de la Delegación desde 1980 y fue Presidente de APYME en el período 1977-85. Díez Clavero le calificó de «empresario ejemplar» y el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, alabó su fomento del empleo en la ciudad.

El PSOE ha denunciado que en la cubierta de la plaza de toros de Aranjuez se han producido goteras desde el pasado

mes de Noviembre, según avala un informe técnico y solicitaron que se tratara este asunto en la Comisión de Régimen Interior; al tiempo que han elaborado un comunicado en que critica la situación. El Equipo de Gobierno, basándose también en informes técnicos, afirma que la humedad procede de una saturación de la teja que se soluciona con el cegado del poro de la cerámica de manera natural.

El alcalde, José María Cepeda fue recibido por el Presidente del Senado, Juan Ignacio Barrero el pasado jueves. Cepeda hizo entrega de 14 libros sobre Aranjuez para que formen parte de la biblioteca de la institución. Cepeda estuvo acompañado por Rosa Vindel, senadora del PP y Miguel Ángel Gálvez, Delegado de Hacienda y Urbanismo.

La Concejalía de Salud desarrolla el Programa de Prevención del Sida para Escolares. El programa se dirige ahora a los centros de enseñanza secundaria con el fin de inculcar

a los alumnos medidas preventivas sobre esta enfermedad a través de material audiovisual.

La Asociación Española Contra el Cáncer inauguró el pasado miércoles su sede en la Casa de Atarfe. Anteriormente José María Cepeda y Manuel Falcó habían firmado un convenio de colaboración entre ambos organismos. Entre las actividades que se contemplan en el mismo están la prevención del cáncer de mama y el de próstata.

APYME ha publicado la lista de modelos que lucirán su palmito en la Pasarela Aranjuez del próximo mes de Abril. Son los siguientes. Amparo Díaz, Yolanda, Miriam Castellanos, Vicky, Lorena del Cerro, Cristina Fernández, Gema Gutiérrez, Rosa María, Gema Molina, Gema Sánchez, Laura Zamora, Carlos Ávila, Agus Marañón, Miguel, Ismael del Cerro, Ángel Hernández, Gonzalo Castellanos, Ricardo Martín. Aitor Castellano y Ángel Luis Crespo.

TALLERES



LUIS MORENO, S.L.

Mecánica del automóvil

Mantenimiento y reparación

Cno. del Mar Chico, 19

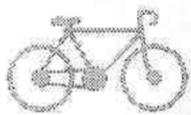
Tel. 891 07 66

¡YO LO
SE!

Es...

Don[®]
P'alpie

C/. Abdon Bordoy, 16
ARANJUEZ

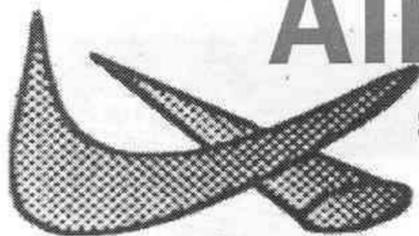


BICICLETAS JIMENEZ

Ciclo-Motores - Bicicletas - Accesorios del automóvil

- 1 casco - Guantes - Cuenta kilómetros - OFERTA DE FEBRERO -
- Manillar supletorio **6.000 Ptas.**
- Gorila - Manetas de freno - Juego freno cantilever
- Cubierta tioga **5.500 Ptas.**

C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66 - ARANJUEZ



Almar

Servicios Integrales, S.L.

**PINTURA, CARPINTERIA
LIMPIEZAS
REFORMAS EN GENERAL**

Tel.: 907 50 07 39 - Apdo. de Correos, 108
28300 ARANJUEZ (Madrid)

EL PRECIO SE OLVIDA, LA CALIDAD PERMANECE



!!Ambiente único!!
C/. Capitán, 158 - Aranjuez

¿DONDE HAY ESPECIALISTAS?

TIEN 21
Especialistas en Electrodomésticos

TVC SAMSUNG 14"
Mod. CB 3335 - Z
90 canales • O.S.D. Multidioma • Sintonizador hiperbanda • Teda sleep • Mando a distancia

19.900



TVC ELBE 25" ESTEREO
Mod. 25 S 545 S
Tubo super planar • 70 programas memorizados
Entradas Audio/ Video • M. a distancia

59.900



TVC PHILIPS 20"
Mod. 20 PT - 1552
Temporizador • Altavoz frontal
• Toma frontal auriculares • M. a distancia

39.900



VIDEO SCHNEIDER
Mod. SVC - 569
Autotracking Digital • M. a distancia
• Grabación en SP/LP • Hiperbanda

28.900



COMPATIBLE CANAL +
TURBO DRIVE

VIDEO PHILIPS
Mod. VR - 262
2 cabezales • Autolimpieza de cabezales
• 99 presintonías • Mando a distancia

32.900



VIDEO MAGNAVOX
Mod. MV - 4951
Modo grabación SP/LP •
• Auto Tracking • Mando a distancia

34.900

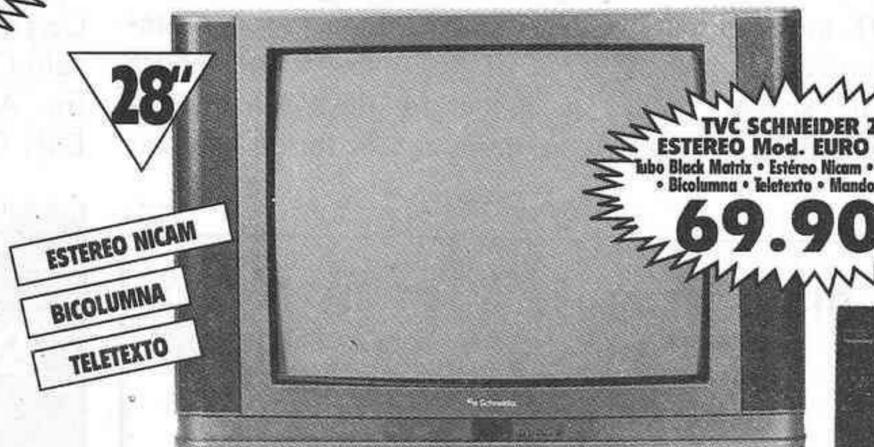


ESTEREO NICAM
BICOLUMNA
TELETEXO

28"

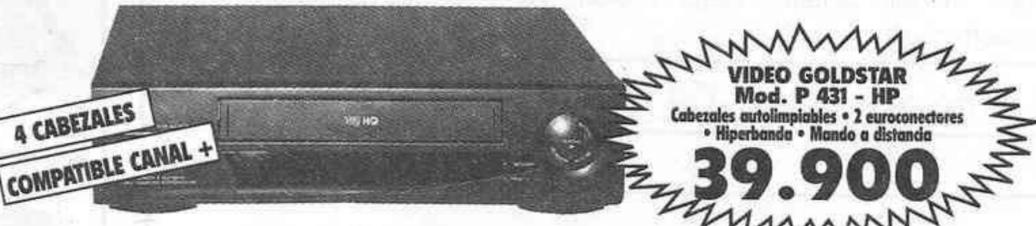
TVC SCHNEIDER 28"
ESTEREO Mod. EURO 28 - FS
Tubo Black Matrix • Estéreo Nicam • 99 programas
• Bicolumna • Teletexo • Mando a distancia

69.900



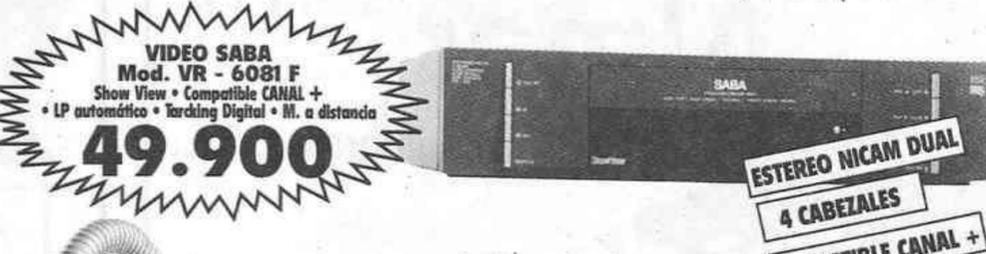
VIDEO GOLDSTAR
Mod. P 431 - HP
Cabezales autolimpiables • 2 euroconectores
• Hiperbanda • Mando a distancia

39.900



VIDEO SABA
Mod. VR - 6081 F
Show View • Compatible CANAL +
• LP automático • Tarking Digital • M. a distancia

49.900



ASPIRADOR PANASONIC
Mod. MCE - 650/ 651
Potencia : 1.000 W. • Indicador de llenado • Accesorios

7.900



ASPIRADOR GOLDSTAR
Mod. T - 5000
Potencia : 1.400 W. • 7 etapas filtrado ecológico
• Tubo metálico telescópico • Capacidad bolsa 4 litros

13.900



ASPIRADOR GOLDSTAR
Mod. V - 2600
Potencia : 1.200 W. • 4 etapas filtrado ecológico
• Radio de acción 8 m. • Capacidad bolsa 2,6 litros

10.900



**OFERTAS VALIDAS DEL
27 DE FEBRERO AL 4 DE MARZO**

TIEN 21, CELEBRA SU 10º ANIVERSARIO OFRECIENDO A SUS CLIENTES Y AMIGOS DE ARANJUEZ Y COMARCA, ESTAS ¡ ESPECTACULARES OFERTAS !



FRIGORIFICO OTSEIN Mod. FD - 290
 • Descongelación automática • Rejilla reclinable
 • Capacidad congelación Kg./ 24 h.: 5
39.900

PUERTA REVERSIBLE
 TERMOSTATO REGULABLE
 285 LITROS

1.43 m.

COMBI ELEKTROHAUS Mod. KB - 34/2
 6 estanterías regulables • 3 rejilla regulables
 • Puertas reversibles • Descarga agua
52.900

2 MOTORES
 2 TERMOSTATOS
 310 LITROS

1.67 m.

FRIGORIFICO OTSEIN Mod. FD - 330
 • Descongelación automática • Rejilla reclinable
 • Capacidad congelación Kg./ 24 h.: 5,5 • Ruedas
49.900

2 PUERTAS
 330 LITROS

1.63 m.

COMBI ELEKTROHAUS Mod. KB - 39/40.2
 Termostato regulable • 2 Termostatos
 • Descarga de agua • Condensador estático
54.900

GRILL SIMULTANEO
 PLATO GIRATORIO

MICROONDAS BALAY Mod. 3WG - 2421
 Capacidad 21 litros • Doble cierre de seguridad
 • Parrilla grill elevada • Interior esmaltado
19.900

GRILL SIMULTANEO
 PLATO GIRATORIO

MICROONDAS IGNIS Mod. AKL - 530
 Capacidad 19 litros • Programador 60 m.
 • 5 niveles de potencia • Potencia 800 W
15.900

PLATO GIRATORIO
 FUNCION KEEP WARM

MICROONDAS IGNIS Mod. AKL - 560
 Capacidad 26 litros • 5 niveles de potencia
 • Potencia 850 W • Programador 60 m. • Luz interior
24.900

GRILL SIMULTANEO
 PLATO GIRATORIO

LAVADORA ASPES Mod. LA - 241
 13 programas • Capacidad de lavado 4,5 Kg.
 • Teda antiarrugas (Flot) • Programa lana
32.900

400 r.p.m.

SELECTOR DE TEMPERATURA
 PROGRAMA RAPIDO

LAVADORA CORBERO Mod. LF - 8500
 14 programas • Pulsador antiarrugas
 • 4 tomas detergente • 1/2 carga
39.900

500 r.p.m.

CUBA Y TAMBOR ACERO INOX.
 SELECTOR DE TEMPERATURA

LAVADORA INDESIT Mod. WN - 462
 14 programas • 3 Tomas automáticas
 • Capacidad de lavado 5 Kg. • Bomba autolimpiante
29.900

400 r.p.m.

CUBA ESMALTADA
 SELECTOR LAVADO EN FRIO

LAVADORA SUPESER Mod. 5TS - 311 B
 10 programas • Puerta cristal • 1/2 carga
 • Sistema ECO - STOP • Exclusión centrifugado
36.900

800 r.p.m.

SELECTOR TEMPERATURA
 TAMBOR ACERO INOX.
 CUBA CARBORAN

PRECIO VENTA PUBLICO RECOMENDADO. I.V.A. INCLUIDO.

TIEN 21

Especialistas en Electrodomésticos

NORMAVISION
 Infantas, 27. ARANJUEZ

CLIMATIZACION
 Rosa, 50. ARANJUEZ

EUROLASER
 Carrera Andalucía, 59/61. ARANJUEZ

ABRIMOS A LAS 5,30
Churros, Bollería, Porras

ANDRE Y BONI
VARIEDAD
EN BOCADILLOS
Y RACIONES
Stuart, 9 - Tel. 891 43 52
ARANJUEZ

FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS
MECANICA DE PRECISION

Talleres Mecánicos
FASPI, S.L.

Polígono Pirelli
C/. Joaquín Rodrigo, 30
Tel. 891 11 31 - Aranjuez

**CAFETERIA
ARANJUEZ**

DESAYUNOS Y
APERITIVOS



C/. Abastos, 118 (junto ambulatorio)
Tel. 892 13 71
ARANJUEZ

ARANJUEZ ORGANIZA- RA LA FINAL AUTONO- MICA DE NATACION

Carlos González.-

Será a partir del próximo 14 de Junio cuando Aranjuez acogerá la final autonómica de natación.

La Dirección General de Deportes de la CAM ha otorgado a Aranjuez la organización de esta prueba para la cual ha tenido que competir con ofertas de Municipios de mayor entidad demográfica

Este acontecimiento hará que se den cita en Aranjuez más de 1.500 personas entre los que hay que incluir: participantes, equipos, acompañantes y medios de comunicación.

Dicho evento deportivo y las diferentes modalidades de competición se celebrarán en las piscinas del Polideportivo Municipal.

ASAMBLEA DEL CLUB CICLISTA CULTURAL, REAL SITIO

Carlos González.-

El pasado fin de semana, tuvo lugar la reunión general de socios del Club Ciclista Cultural Real Sitio donde su Presidente Pablo Calzadilla, hizo saber a los socios la situación actual del Club, donde el saldo final de la temporada 1996 es de 781.286 pts.

A partir del próximo 2 de Marzo esta entidad, un año más iniciará su temporada cicloturista con el afán de recorrer las carreteras de nuestra comarca.

Este Club tiene una idea firme, y es de seguir fomentando el ciclismo entre personas de todas las edades.

Así las cosas, obtendrán trofeo los 20 primeros clasificados y regalo para todo aquel cicloturista con un mínimo de cinco salidas oficiales.

Como les anunciábamos, este evento deportivo se iniciará el 2 de Marzo y finalizará el día 12 de Octubre, coincidiendo precisamente con la celebración de el día de la bicicleta.

El calendario para el 2 de Marzo es el siguiente:

2-3-97. 65 kms. 9-3-97.
50 kms. 16-3-97. 65 kms. 23-3-
97. 70 kms. 30-3-97. 65 kms.

Durante este mes de Marzo estos amantes de las dos ruedas recorrerán un total de 315 kms.

CALENDARIO DEL ARANJUEZ C.F. PARA EL MES DE MARZO

ARANJUEZ C.F. - Real Madrid C
Langreo - ARANJUEZ C.F.
ARANJUEZ C.F. - Manchego
Marino Luanco - ARANJUEZ C.F.
ARANJUEZ C.F. - Ferrol

PINTURA SÁNCHEZ NÚÑEZ Aranjuez, S.L.



Pza. Conde de Elda, 9
Tel. 892 48 27 - 891 27 13
Movil 989 43 72 34 - Aranjuez

- Pintura en General
- Impermeabilización
- Corchos y papeles
- Lacados y barnizados
- Parquet - Pladur - Rotulación

CAFE - BAR



Paquito

*Especialidad en desayunos y Frituras de Pescado

Sede Oficial de la Peña Real Sitio del Aranjuez C.F.

C/. Gobernador, 65 - ARANJUEZ

Acércate a visitarnos
Planteanos tus necesidades y
JUNTOS buscaremos la soluciones

A.M.

Ordenadores
¡Tu tienda en Informática!

C/. Gobernador, 141
Tel.-Fax: 891 28 91 - ARANJUEZ

AM Ordenadores
¡No disponemos de ofertas!

INTENTAREMOS BUSCAR UNA SOLUCION
QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES

DISTRIBUIDOR: MoviLine MoviStar

Rivas y González, S.L.

- Todo en Carpintería de Aluminio
- Persianas de Aluminio y PVC
- Vidrios para puertas, viseladas y tallados



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

MORERAS S/N - TEL. 891 72 75
ARANJUEZ

FERNANDO DONOSO, RELACIONES PÚBLICAS DEL ARANJUEZ

Carlos González.-

Fernando Donoso no es la primera vez que se encuentra inmerso dentro de la directiva del Aranjuez, C.F. Hace años ya desempeñó dicho cargo como delegado de la entidad ribereña. En este ejercicio del 97 en es relaciones públicas y algo más.

P.- ¿Qué te impulsó a estar nuevamente como directivo?

R.- Todos los que queremos al Aranjuez, y sería la actual junta quién me llamó y aquí estoy.

P.- ¿Te habías pensado alguna vez ocupar este cargo?

R.- A parte de mi función como relaciones públicas, también me intereso por diversos asuntos económicos del Club.

P.- ¿Deportivamente como ves la situación?

R.- Esta mal pero tenemos esperanza, este entrenador

tiene forma y manera de salir del bache.

P.- ¿Estáis levantando un solar con muchos problemas?

R.- Nos hemos encontrado el club vacío, en libros facturas, ilusión, teléfono puesto que estaba cortado y debían 80.000 ptas.. ahora todo socio que venga a las oficinas verán el esfuerzo realizado.

P.- ¿Qué más eres aparte de relaciones públicas?

R.- A parte de mi cargo, también llevo la coordinación de viajes, pero ante todo no me importa dedicar el tiempo necesario al Club.

También tengo que agradecer a Heraldo de Aranjuez como primer medio de comunicación que ha tenido la delicadeza de dejarme expresar mis ideas, y animaros a que sigáis con la labor informativa que estáis realizando de forma espléndida y demostrando una buena labor periodística.

SOLUCION PARA MARCA SE SOLIDARIZO CON NOSOTROS

Carlos González.-

La derrota del pasado domingo del Aranjuez en el Angel Carro frente al Lugo requiere una inminente reflexión. El Aranjuez si quiere permanecer en esta categoría debe reaccionar de forma inminente. Sucumbir en tierras Gallegas como le ocurrió al cuadro ribereño no es problema. Y acuñamos el término problema porque el Lugo es un aspirante al play-off de ascenso a la Segunda A. El verdadero problema que tiene Fernández y el Aranjuez es el tiempo que resta para la conclusión de la liga

Cuando J. A. Fernández aterrizó hace dos años en tierras ribereñas a mediados de un mes de Diciembre. Fernández, en esta temporada 96-97 ha llegado a finales del mes de Febrero.

El Aranjuez necesita dos milagros, el primero las matemáticas y un segundo, depender de los resultados del contrario para su beneficio.

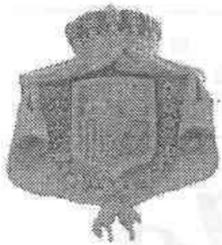
Carlos González.-

La pasada semana, los compañeros del diario deportivo MARCA, se hicieron eco de la llamada de solidaridad de la pequeña Malena, reflejado en su ejemplar del 18 de Febrero mencionando a éste semanal.

Es un honor para quienes trabajamos en Heraldo de Aranjuez saber que el rotativo de mayor venta en España, tenga en sus páginas un hueco para acordarse de los colegas de prensa escrita en Aranjuez.

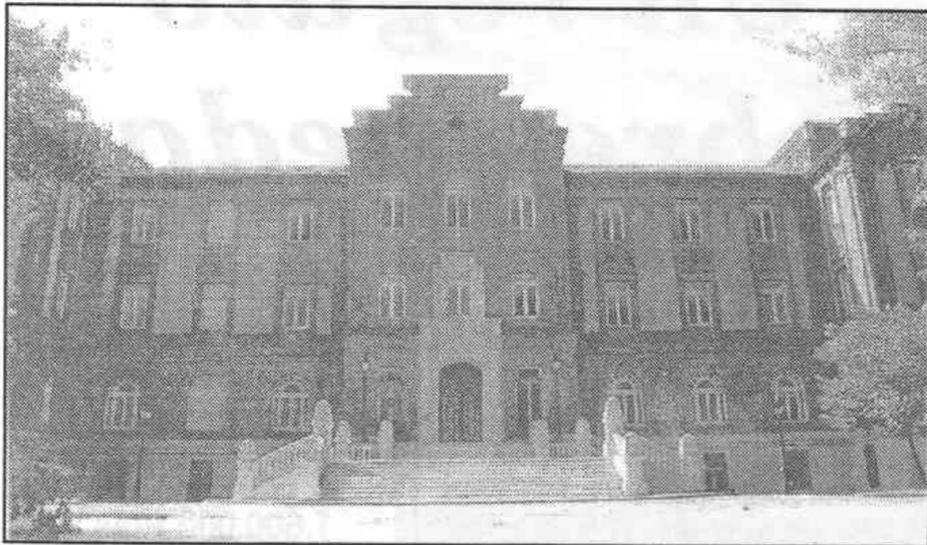
Desde éste semanal, que es el vuestro, queremos seguir animando para que continuéis batiendo records de venta.

Los que semanalmente, hacemos Heraldo de Aranjuez estamos tremendamente orgullosos al contemplar el pasado fin de semana que el único medio escrito de prensa que ha reflejado el caso de la pequeña Malena García, hemos sido precisamente nosotros



Centro Residencial para Personas de la Tercera Edad EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

CALIDAD DE VIDA



Conjunto histórico artístico, con 12.000 m² edificados en los que el espacio, equipamiento y confort proporcionan UNA ALTA CALIDAD DE VIDA



Vista parcial de los Jardines

PRINCIPALES SERVICIOS:

Hosteleros (Cafetería, Galería Comercial, Peluquerías, Lavandería y Plancha)
Sanitarios (Medicina General, Enfermería, Rehabilitación, Podología, Análisis Clínicos)
Religiosos (Capellán)

EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ

LOS PARASITOS EXTERNOS II

Clínica Veterinaria Postas.

Vamos a repasar las medidas de prevención y control de los parásitos externos que pueden afectar a nuestros perros y gatos, y ocasionalmente a nosotros mismos.

Por orden cronológico empezaremos por las garrapatas. Parece ser que la posibilidad de que un animal que presenta una garrapata fijada desarrolle alguna de las enfermedades que transmiten estos parásitos, depende de la especie de garrapata que se trate, del tiempo que permanezca fijada y de la forma de extracción. Las medidas de protección personal se basarían en el autoexamen del cuerpo al menos una vez al día en el caso de sospechar la presencia de estos parásitos por las zonas de paseo. Evitar sentarse o tumbarse sobre la vegetación. Erradicar las prácticas de riesgo durante la retirada de las garrapatas de nuestras mascotas: los sistemas tradicionalmente empleados (aceite, gas oil, eter, cortarlas con tijeras) no se consideran métodos seguros, ya que pueden propiciar el contagio de algunas enfermedades. Actualmente se considera que la forma más segura para la retirada

de una garrapata es sujetarla con una pinza de boca estrecha tan cerca como se pueda de la piel del perro y tirar suavemente de ella en la dirección de la implantación. Si de esta forma no lográsemos sacarla completamente a actuaríamos como si de un cuerpo extraño se tratase.

Otro tipo de medidas se pueden encaminar a segar la maleza, empleo de herbicidas. También podemos encalar las paredes y fumigar los locales.

En cuanto a las medidas de aplicación en nuestros perros tenemos:

Collares insecticidas. Propoxur, diazinon, amitraz, permetrina) - Champus antiparasitarios. - Sprays antiparasitarios.

- Soluciones antiparasitarias. - Antiparasitarios en fogger. (cifutrina, piretroides).

- Antiparasitarios sistémicos.

El segundo parásito descrito la semana pasada fue la pulga. Podemos atacarla de forma profiláctica, es decir, evitar su aparición. O de forma terapéutica cuando tenemos el problema encima. En cualquier caso he de decir que el control para evitar su aparición es la clave del éxito. El

control requiere tratamientos regulares hechos de forma rutinaria a todos los animales de la casa y las áreas donde estos se desenvuelven. El no tratar una zona de paso habitual puede hacer que todo el programa de tratamiento fracase. Habitualmente se van a usar pesticidas en el animal y en su entorno, así pues las concentraciones de estos pueden ser muy elevadas en determinados momentos llegando incluso a dosis tóxicas para nuestros animales domésticos. Será necesario combinar pesticidas que no tengan efecto sumatorio sobre el organismo animal.

Control del entorno exterior. Consideraremos infectadas las áreas con vegetación alta y por lo tanto los animales solo pasearan por áreas con poca o nada de vegetación. También hay que pensar que si el perro viaja en coche también allí pueden existir pulgas.

Control del entorno de puertas a dentro. Esta claro que las zonas de descanso es donde más infestación habrá, pero cualquier área visitada con mayor o menor frecuencia por nuestras mascotas es susceptible de estar infectada y por tanto de recibir tratamiento. El uso de

aspiradores potentes pueden acabar con algunas larvas de las alfombras, moquetas, etc. Además es aconsejable ponerse en manos de profesionales que realicen la desinsectación con productos adecuados y no disponibles en el mercado de forma habitual. En cualquier caso si optamos por la acción de realizar la desinfectación nosotros mismos el consejo es usar los fogger.

Control sobre nuestro animal. Debemos recordar que ninguno de los productos que nos ofrecen tiene el cien por cien de actividad. Además recordar que en el momento que el animal sale por la puerta de casa puede volver con nuevos «visitantes». Es necesario también tratar todos los animales que convivan en la casa. Para esto disponemos de:

- Collares insecticidas - Champus antiparasitarios. - Polvos antiparasitarios. - Antiparasitarios.

De esto se deduce que en este caso es fundamental la prevención para evitar males mayores a nuestras mascotas y a nosotros mismos.



Eurocasión

Un regalo sobre ruedas

Citroën Xantia 1.8 SX	M-5977-SP	Climatizador, airbag conductor, elevalunas y cierre centralizado.	2.075.000 Ptas.
Citroën Xantia 2.0 VSX	M-3165-OL	Climatizador, airbag conductor cierre centralizado, tapicería alcántara, elev. elec. delantero y trasero, arranque codificado.	1.725.000 Ptas.
Citroën Xantia 1.9 Turbo diesel	M-8475-ST	Climatizador, airbag conductor, elevalunas y cierre centralizado.	2.350.000 Ptas.
Citroën ZX 1.8 Aura	M-4147-TH	A.A., direcc. asistida, elevalunas y cierre centralizado.	1.750.000 Ptas.
Citroën ZX 1.6 Armonia	M-7228-TK	A.A., direcc. asistida, elevalunas y cierre centralizado.	1.650.000 Ptas.
Citroën ZX 1.6 Avant.	M-3555-TC	A.A., direcc. asistida, elevalunas y cierre centralizado.	1.600.000 Ptas.
Citroën ZX TD Break	M-1137-TX	A.A., elevalunas eléctricos, cierre centralizado, pintura metalizada	2.100.000 Ptas.
Citroën AX 1.0	A-2040-CI		850.000 Ptas.
Citroën AX 1.1 First	M-4789-SD	A.A., elevalunas eléctricos y cierre centralizado.	950.000 Ptas.
Citroën AX 1.0	A-1438-CY		850.000 Ptas.
Jumper 2.0 Diesel	M-6406-SN	Dirección asistida	2.200.000 Ptas.
Jumper 1.9 Diesel	M-8245-SV	Dirección asistida	1.975.000 Ptas.

Coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados y 1 año de garantía.

Abrimos Sábados Tarde: ¡¡HAZTE UN BUEN REGALO!!

Ctra. Andalucía km. 44 - Tels. 891 06 41 y 891 32 36 - ARANJUEZ



CITROËN

¡¡ AVISO!!

SR. INDUSTRIAL: GARAJE INFANTAS, su concesionario oficial CITROËN en Aranjuez, pone a su disposición unas nuevas instalaciones anexas a las de siempre.

**CON DEDICACION EXCLUSIVA A
VEHICULOS INDUSTRIALES.**

C-15; JUMPY; EVASION; JUMPER; BERLINGO

Para todas sus necesidades: Furgones, Combis, Isotermo, Chasis Cabina, Doble Cabina, con Caja, Fruterros, Caja Baja, Basculantes, Gruas, Rullotte, etc

**CITROËN DE LLENO CON
LOS VEHICULOS INDUSTRIALES**

¡¡ Por experiencia!!



CITROËN GARAJE INFANTAS, S.A. Concesionario Citroën

Ctra. Andalucía km. 44 - Tels: 891 06 41 y 891 32 36 - ARANJUEZ

- ABIERTO SABADOS TARDE -

RESPONSABILIDAD AQUILIANA Eduardo G. del Campillo, Abogado

Tal denominación tiene su origen en la "Lex Aquilia", aprobada en Roma en el siglo III A.C. Con este nombre -o con el de responsabilidad extracontractual- se conoce a la derivada en actos u omisiones ilícitos, o en los que interviene cualquier clase de culpa o negligencia.

Su fundamento se halla bien en la teoría de la imputación objetiva a una persona de los daños que pueda ocasionar por imprudencia, o en la teoría del riesgo según la cuál quién crea un riesgo en su propio beneficio debe indemnizar por los perjuicios que se causen si el riesgo se concreta en un daño.

La reponsabilidad civil extracontractual surge como consecuencia de la comisión de un delito o falta y de la realización de ilícitos civiles. Así, el art. 109 del Código Penal establece la obligación de reparar los daños y perjuicios causados por la comisión de delitos o faltas, y el art. 1902 del Código Civil indica que quién por acción u omisión causa o daño a otro, interviniendo culpa o negligencia, está obligado a reparar el mal causado. No solo se responde por los actos propios, sino también por los actos realizados por otras personas respecto de las cuáles existe una obligación de vigilancia, por culpa "in vigilando" que se llama técnicamente. Los padres

responden de los daños de sus hijos menores o incapacitados, los tutores de los producidos por sus pupilos que vivan con él bajo su autoridad, los empresarios por los causados por sus trabajadores con ocasión de sus funciones, los directores de centros de estudios por los daños ocasionados por los alumnos menores de edad mientras se hallen en actividades escolares, extraescolares o complementarias, salvo en todos estos casos, que el responsable pruebe que actuó con la diligencia de un buen padre de familia para evitar el daño.

También se responde de los daños ocasionados por los animales que se poseen o que se utilizan, salvo casos de fuerza mayor o de culpa del perjudicado, así como los propietarios de fincas por los ocasionados por la caza de dichas fincas en otras vecinas, cuando no hace lo necesario para impedir su reproducción o impide la persecución de los dueños de estas fincas. Finalmente, se responde de daños causados por ciertas cosas, Ejemplo de ello lo constituyen la ruina de todo o parte de un edificio por la falta de reparaciones necesarias, explosiones de máquinas que no han sido cuidadas con la debida diligencia, inflamación de sustancias explosivas colocadas en lugar poco seguro o inadecuado, humos excesivos,

caída de árboles en sitios de tránsito salvo por caso de fuerza mayor, emanaciones de cloacas o depósitos de materias infectantes construídos sin las precauciones necesarias o cosas que se arrojen o se caigan desde una vivienda.

No es el Código Civil el único texto que recoge la culpa extracontractual. La Ley de Uso y Circulación de Vehículos a Motor, La Ley de Navegación Aérea, la Ley de Energía Nuclear y la Ley de Caza regulan supuestos de responsabilidad quiliana por el ejercicio de las actividades a las que se refieren tales disposiciones. La Ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado y del Procedimiento Administrativo Común consagra la responsabilidad extracontractual de la Administración por el normal o anormal funcionamiento de los servicios públicos. La Ley Orgánica del Poder Judicial contempla la responsabilidad de la Administración de Justicia por los errores judiciales y mal funcionamiento de la misma, La Ley de Seguridad Ciudadana establece indemnizaciones por los daños causados a consecuencia de acciones promovidas por bandas armadas, terroristas y rebeldes.

De estos supuestos, y algunos más trataremos en otro comentario posterior.

OPTICA LOHADE

**LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS**

**C/. Gobernador, 50
Tel 891 00 34
ARANJUEZ**

CHALETES UNIFAMILIARES

**En el Mirador de Aranjuez
3 y 4 dormitorios con
parcela vistas a la ciudad**

Tel. 892 36 32-891 17 07

ARMERIA TOBI

**Artículos de Caza
Venta y reparación de armas
de fuego. Municiones - Deportes**

**Y ahora complementos
para perros**

**C/. Abastos, 79 A
Tel. /Fax: 892 13 15 - ARANJUEZ**

MANUEL OLIVAS

**MATERIALES DE CONSTRUCCION
AZULEJOS Y PAVIMENTOS**

**Gran exposición en cerámica,
gres y pavimentos
desde 500 Pts./m2.**

**TODO LO NECESARIO PARA
LA REFORMA DE SU HOGAR**

**C/. Postas, 42 - Tel. 891 01 90 - 908 52 41 33
Cno. de las Cruces, 15 - ARANJUEZ**

ELECTRO

LUZ ARANJUEZ S.L.

**INSTALACION Y VENTA DE MATERIALES ELECTRICOS
MANTENIMIENTOS ELECTRICOS - BOMBAS DE CALOR
ACUMULADORES - AIRE ACONDICIONADO**

**Ctra. Andalucía, 30
Tel. 892 33 98 - Fax: 892 34 16
ARANJUEZ**

EL ARROZ

Actualmente, en todas las casas de nuestro país, existe el problema del tiempo a la hora de preparar la comida.

Unas veces por problemas laborales, pues la mujer de la casa tiene que ir al trabajo y no le dio tiempo de ir a comprar, y otras veces, porque el número de comensales nos ha sorprendido al ser más de los esperados, el hombre de la casa ha de echar una mano en la preparación de la comida. Normalmente es algo que en casa suele ser cometido de la señora, aunque, gracias a Dios, el hombre también suele hacer algunos pinitos para lucirse delante de los amigos, no por otra cosa, aunque hay algunos, con perdón, que en este caso no harían la "O" con un canuto.

Hay una serie de materias que son las más utilizadas en estos casos, como son los huevos, los tubérculos, las pastas y los cereales.

En este caso voy a hablar del arroz.

Este cereal es una planta anual, de la familia de las gramíneas, que se suele cultivar en casi todos los países subtropicales, siendo los mayores productores: India, China, Japón y Tailandia. Más tarde su cultivo se extendió a algunos países del sur de Europa, como Italia, España y Francia.

Existen dos tipos de arroces: De Montaña y de Marisma, siendo la segunda la más utilizada. El arroz seco es más apreciado que el arroz tierno, pues cuece mejor y queda más suelto. Este cereal es el más rico en hidratos de carbono. Contiene por término medio un 7,6% de sustancias nitrogenadas, un 0,3% de materias grasas y un 79,4% de hidratos de carbono.

Los granos vienen recubiertos de una membrana muy dura. La primera operación a realizar con el arroz es el descascarillado, lo que se hace con molinos especiales; el arroz que no es tratado así se le

llama arroz en bruto. Bajo la membrana o gluma, se encuentra una piel de color plateado que desaparece después de un segundo descascarillado.

Así se obtiene el color blanco del arroz, pero carente de vitamina B. Dicha vitamina se encontraba en la piel de color plateado. Finalmente, se pule el grano. Cuanto mayor sea el grano y más lustroso, mejor es su calidad y por lo tanto será más apreciado.

El arroz no presenta ninguna dificultad de almacenaje, que hay que, generalmente, en todas las casas sea algo imprescindible. Solo es necesario un lugar para almacenarlo que sea seco.

El arroz es muy utilizado industrialmente, generalmente presentado en paquetes para las mundialmente conocidas paellas o derivados, y también, como cereal para desayunos, amén de otras muchas más utilidades, como las harinas y sé-

molas de arroz, muy utilizadas en la alimentación infantil, aunque se utiliza para ligar sopas, cremas y cualquier tipo de salsas.

Gastronómicamente, el arroz es uno de los productos más utilizados. Se utiliza como plato principal, como guarnición y como ingrediente en otros muchos platos.

Aunque el principal plato de arroz es la paella, existen multitud de maneras de preparar arroz, depende, aparte de las recetas tradicionales, de la habilidad del cocinero-a que en ese momento esté preparando el plato.

Se puede preparar un arroz con cualquier cosa que nos apetezca, un arroz con marisco, un arroz con ostras, con cualquier tipo de ave, verdura, etc, todo aquello que tengamos a mano al prepararlo, pues el arroz es un producto muy agradecido al admitir todo tipo de productos.

Pablo Calle Guzmán. Rte. El Faisán.



VIME ARANJUEZ, S.L.

CHAPA Y PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14 - Tel. 891 69 44 - ARANJUEZ



PELETERIA

Melany, S.L.

ALTA PELETERIA

ANTE-CUERO-NOVAK - PELETERIA FINA
ARREGLOS-TRANSFORMACIONES
CONSERVACION DE PIELES

C/. de la Rosa, 36 y ahora también en C/. Postas, 51
ARANJUEZ

FOTO - VIDEO

ORTIZ

Los reportajes de Boda más originales

Estudio:

C/. Foso, 144 ARANJUEZ- Tels. 892 55 63 - 891 66 92



ARFE

FERRETERIA

- MENAJE
- LAMPARAS
- HERRAMIENTAS
- ARTICULOS DE REGALO
- INSTALACIONES ELECTRICAS



C/. Abastos, 12
Aranjuez

PARTICULARES

Buscamos colaboradores y estudiantes de periodismo para medio escrito de Aranjuez.

Tel. 907 15 72 72 (Sr. Martín)

Se vende Ford Fiesta XR2i, 58.000 kms., extras M-3911-MW. Precio 950.000 pts. Tel. 891 30 39- 891 87 49 Sr. Jimenez

Vendo mesa de sonido Toscam mm-1,20 canales, midi 65.000 pts. Preguntar por Fernando.

Tel. 891 35 05

Vendo Sampler Peavy, 4 salidas, 4 megas, programa de edición, scasi, librería CD-Rom. 125.000 pts

Tel. 891 35 05 Fernando

TRABAJO

Estudiante de Magisterio se ofrece para dar clases particulares. Tel. 892 14 34

Peluquera, busca trabajo, tengo experiencia. Tel. 891 33 89

Se necesitan chicas para Fabrica de confección y empaquetado, trabajo fácil. Urge incorporación. Tel. 925 14 21 04 (Sta. Rosa)

Auxiliar de clínica busca trabajo cuidando niños, ancianos etc. Tel. 891 70 62, preguntar por Paloma (Llamar mediodía y noches).

Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas experiencia en medios de comunicación Tel. 892 51 26. Dejar mensaje para Juany.

PISOS - Alquiler

Alquilo atico en Madrid cerca de la Universidad. Preferentemente para chicas y chicos. 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón comedor, terraza. Tel. 925 52 04 68

Alquilo piso en Aranjuez, zona Campo Fútbol (Almansa) 52.000 pts/mes. incluido comunidad, nomina. Tel. 739 56 82

PISOS - Venta

Se vende piso de 100 m2. en calle del Rey, salón comedor, 3 dormitorios, cocina, aseo, baño, patio, calefacción. Tel. 891 63 19

Vendo piso, Hall de entrada, 3 dorm., cocina amueblada, baño, salón comedor, balcón, terraza. Precio a convenir. Tel. 894 03 70

APARTAMENTOS

Aranjuez, vendo apartamento de 1 dormitorio a estrenar, vistas al exterior en zona céntrica. Tel. 892 27 25

CHALETES

Se vende casa nueva de lujo 480 m2. 2 plantas, con sotano, patio y local comercial. Tel 892 00 20.

PARCELAS

Parcela rústica, 2.500 m2. km. 3.800 de Titulcia a Villacanejos, agua, luz, servicio, cocina, barbacoa 16 m2, construídos, caravana grande. Todo por 3.000.000 pts. negociables. Tel. 893 12 73.

Se vende parcela en Aranjuez de 500 m2. en el Mirador de Aranjuez. Tel. 892 36 32. Precio. 7.250.000 pts.



Chalet
MIRADOR DE ARANJUEZ
221 mts. construídos
Salón ampliable hasta 41,54 m.
4 dormitorios, despacho, calefacción. gasoil
2 baños y aseo

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
Tel. 892 36 32 - 891 11 07



BAR LA BARRA

C/. San Antonio, 70
Tel. 892 33 78



OBRAS Y REFORMAS
PROYECTOS DE INTERIOR

aranservi s.l.

Tel. 892 10 49. Móvil 908 80 36 65
C/. Carretas, 45 - ARANJUEZ

FERRYLUZ



SUMINISTROS INDUSTRIALES

**FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO**

**C/. Stuart, 168 - Tel. 892 55 49
ARANJUEZ**

HAMBURGUESERIA PERRITOS

MERIENDAS



¡¡CELEBRA TU FIESTA DE CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!

**C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ**

AIRE ACONDICIONADO

- **INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ**
Aire acondicionado, bomba de calor. No somos los únicos pero nos dedicamos plenamente al aire. Ventilación en general. Estudios y proyectos
C/. Rey, 20 - Tel. 892 22 89

ACADEMIA PELUQUERIA

- **TENDENCIAS**
Academia de Peluquería y Estética,
C/. Abastos, 25. Tel. 801 11 86

AGENCIAS DE VIAJE

- **ARANJUEZ TOURS.**
C/. San Pascual, 72. Tels: 892 20 66 - 892 20 55. ARANJUEZ

ALMACEN TEXTIL

- **ALMACENES BARCELONA (2x1)**
Gran surtido en ropa laboral y de empresa: Monos, chaquetillas, etc. hostelería, camareros, cocineros. C/. Almansa. Tel. 891 71 25

ASESORIAS

- **ASESORIA MENA**
Agencia de Seguros, gestoría asesoria. C/. Concha, 14 b. Tel. 891 08 05 - 891 18 41

BICICLETAS

- **JIMENEZ**
Bicicletas, ciclomotores, accesorios del automóvil. C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66

CALZADOS

- **DON P'ALPIE**
Todo en zapatería C/. Abdon Bordoy, 16
- **JOVENES ZAPATOS**
Ctra. Andalucía, 83. Tel. 892 36 50

CARPINTERIAS

- **RIVAS Y GONZALEZ, S.L.**
Todo en carpintería de aluminio. C/. Moreras, s/n. Tel. 891 72 75.

CERRAJERIA

- **TALLERES EL PUENTE.**
Cerrajería artística. Camino Las Canteras, l Ontígola. Tel. (925) 12 70 47.

COMPLEMENTOS HOGAR

- **LOS CAPRICHOS DEL BAZARICO**
Complementos del hogar, regalos. C/. Gobernador 69. Tel. 891 03 52

CONSTRUCCION

- **ARANSERVI, S.L.**
Reformas, construcciones, proyectos de interior. C/. Carretas, 45. Tel. 891 10 49 - 908 80 36 65. ARANJUEZ
- **MANUEL OLIVAS**
Materiales de construcción., gran exposición en cerámica, gres y pavimentos. C/. Postas, 42. Tel. 891 01 90.

DEPORTES

- **DEPORTES FLORIDA**
Especialidad en ropa de caza y trofeos. C/. Rosa, 21. Tel. 892 43 27

- DEPORTES RECORD

Todas las marcas en material deportivo. Gran gama de trofeos y equipaciones.
C/. Abastos, 25. Tel. 891 64 68

ELECTRICIDAD

- **CPM ELECTRICIDAD**
Mantenimientos eléctricos, automatismos, todo tipo de reformas eléctricas en el hogar.
C/. Carrera, 59.

Tel. 892 22 45. Móvil 909 15 77 17
- **ANGEL HERRAIZ.**
Mantenimientos de comunidades y garajes, reformas, acumuladores. C/. Gobernador, 141 Pta. 4. Tel. 892 47 95-891 46 14

ELECTRODOMESTICOS

- **NORMA VISION TIEN 21**
Electrodomésticos, TV, sonido, distribuidor de Canal +. C/. Infantas, 27. Tel. 891 24 34

FERRETERIAS

- **FERRETERIA LAS AVES**
C/. Cuesta de las Perdices, 26. Tel. y Fax: 891 36 81
- **FERRETERIA ARFE**
Artículos de regalo, menaje lamparas, etc. C/. Abastos, 12 - Aranjuez

FOTOGRAFIA

- **FOTO-VIDEO BALLESTEROS**

Reportajes, fotos estudios, fotos carnet.

C/. Postas, 40. Tel. 892 03 81

- **FOTO-VIDEO ORTIZ.**

Reportajes de boda. C/. Foso, 144. Tel. 892 55 63 - 891 66 92

- **FOTO MARTIN.**

C/. Real, 14. Tel. 891 27 81

- **FOTO RED.**

C/. Stuart, 40. Tel. 892 38 12

Fax: 892 34 40

FUNERARIAS

- **FUNERARIA ARANJUEZ**
C/. Almibar, 183. Tels. 891 02 01 - 891 61 40. Permanente 24 h.

GESTORIAS

- **GESTORIA ASESORIA MENA**
Agencia de seguros. C/. Concha, 14 Bajo. Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

IMPRENTAS

- **IMPRESA MARTIN.**
Toda clase de trabajos de impresión. C/. Andalucía, 12.
Tel. 892 51 26

KIOSKOS

- **KIOSKO VALERAS.**
Prensa y revistas. C/. Valeras esq. a Bailén.

Los Caprichos del Bazarico

Complementos del Hogar, Mantelerías, Cuberterías, Candelabros, etc. Si busca un regalo de capricho venga a vernos:
C/. Gobernador, 69
Tel. 891 03 52 - ARANJUEZ

CLINICA VETERINARIA - POSTAS -

SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45

EL CONCURSO DEL



Apdo. de Correos 251
28300 ARANJUEZ

CONCURSO MES DE MARZO

¡LA PREGUNTA DEL MES!

¿Dónde estuvo situada la antigua Casa Marino?

EL PREMIO DE ESTE MES SERA DE:

UN JERSEY DE CAZADOR
REGALADO POR:

ARMERIA

TOBI

Artículos de Caza
Venta y reparación de armas
de fuego. Municiones -Deportes

C/. Abastos, 79 A

Tel. /Fax: 892 13 15 - ARANJUEZ

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Tel. 892 51 26
Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

Impresos en general
Cartelería
Catalogos de empresa
Impresos a todo color
Sellos de caucho
Impresión de todo tipo de publicaciones.

AUTOLUNAS ARANJUEZ

Taller: C/. Paco de Lucía, nave 6 (Polígono Pirelli)
Tel. 908 70 86 28 - Part. 891 81 20 - ARANJUEZ

CONTAMOS CON:

MONTAJE DE LUNAS - LAVADO DE VEHICULOS
SERVICIO RAPIDO DE MECANICA Y ELECTRICIDAD

BUENOS PRECIOS, CALIDAD Y SERVICIO



BAR CERVECERIA

AL KAMUS

Ambiente... el que tú te montes

C/. San Antonio, 91 - Aranjuez

Próximo

CAMPEONATO DE FUTBOLIN

CAFETERIA ARANJUEZ

DESAYUNOS Y
APERITIVOS



C/. Abastos, 118 (junto ambulatorio)

Tel. 892 13 71

ARANJUEZ

LAVANDERIAS

- SAN ANTONIO
Lavandería Industrial, Tintorería.
C/. Almíbar, 127. Tel. 892 24 64

LIBRERIAS-PAPELERIAS

- VEN Y LEE
Libros de texto, prensa. Avda. Plaza de toros, 61. Tel. 892 27 87.
- HALCON.
Papelería, librería. C/. Matadero, manzana 1 L-2.
- LIBRERIA NOELIA.
C/. Abastos
- LIBRERIA ALMIBAR.
Prensa y revistas. C/. Almíbar.
- LIBRERIA PAPELERIA RODA
C/. Foso - Aranjuez

MAQUINARIA

- ALQUISUR
Alquiler de maquinaria, servicio a domicilio gratuito. Tel. (925) 12 70 09 - Tel. 24 h. 908 10 28 44

MODAS

- MASSIMO DUTTI
Avda. Infantas, 10. Tel. 892 22 95
- GEMINIS.
C/. Stuart, 59. Tel. 891 41 48

MUDANZAS

- TRANSPORTES Y MUDANZAS. J. DE LA CRUZ
Tel. 891 25 09. Móvil 909 87 27 47.

Incluso sábados y festivos

MUEBLES

- EL BAZARICO
C/. Stuart. Tel. 891 03 52
- MUEBLES SANTIAGO
Financiamos su compra hasta en 36 meses. C/. Virgen de las Nieves, 10. Tel. 891 13 16

OPTICAS

- OPTICA LOHADE.
Lentes de contacto, Audífonos.
C/. Gobernador, 50. Tel. 891 00 34

PELETERIAS

- PELETERIA MELANY.
Alta peletería, ante, cuero, novak
C/. Rosa y C/. Postas, 51.

PINTURAS

- PINTURA SANCHEZ NUÑEZ.
Pza. Conde de Elda, 9. Tel. 892 48 27 - 892

PUBLICIDAD

- DON PIERO.
C/. Real. Aranjuez
Transfer y publicidad.

SEGUROS

- CATALANA OCCIDENTE.
Automóviles, comunidades, vida.
Avda. Infantas, 7. Tel. 891 49 33
- GESTORIA ASESORIA MENA.
Seguros generales. C/. Concha, 14

Bajo. Tel. 891 08 05-891 18 41

SERVICIOS A DOMICILIO

- CANGUROS.
Para cuidar niños, ancianos y discapacitados. C/. Capitán, 72. Tel. 892 37 96 - Móvil 909 22 92 61.

SERVICIOS DE LIMPIEZA

- LIMPIEZA RIBEREÑA.
Servicios de limpieza de edificios y locales, mantenimiento en general, pulido y acristalado de suelos.
C/. Alpajés, 33, 35. Tel. 891 05 52 Aranjuez.

TALLERES MECANICOS

- TALLERES ALDO.
Mecánica y electricidad del automóvil.
C/. Carmen, 14. Tel. 892 16 90. Aranjuez
- AUTOLUNAS ARANJUEZ.
Servicio rápido de mecánica y electricidad, montaje de lunas, complementos de carrocería, C/. Paco de Lucía nave 6 (Pol. Pirelli). Tel. 891 81 20 - 908 70 86 28. Aranjuez
- TALLERES LUIS MORENO, S.L.
Mecánica del automóvil, mantenimiento y reparación.
Cno. Mar Chico, 19.
Tel. 891 07 66 - Aranjuez

SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS Y LOCALES
MANTENIMIENTO EN GENERAL ABRILLANTADO DE SUELOS



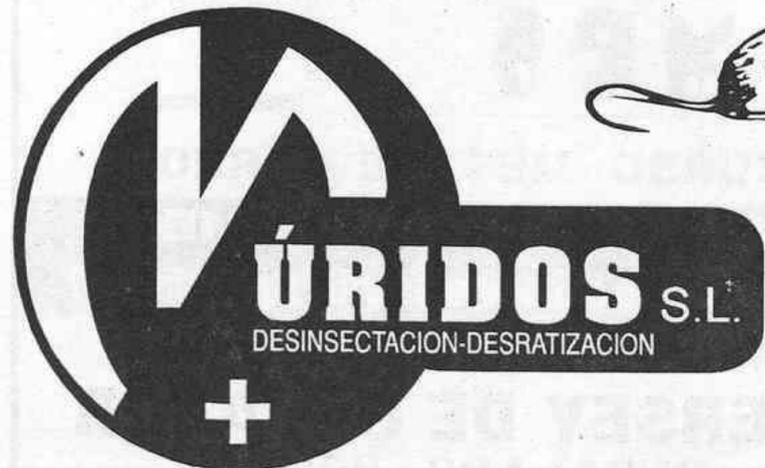
C/. Alpajés, 33-35
Tel. y Fax: 891 05 52
ARANJUEZ



DESINSECTACION - DESRATIZACION



¡¡ EXTERMINACION
INMEDIATA !!



C/. de la Cruz, 67 - 891 81 28 - 892 54 16
ARANJUEZ

SE VENDE**SEAT MARBELLA**

ITV PASADA
SEGURO
HASTA ABRIL
MUY BUEN ESTADO
Tel. 891 04 65 - 909 82 72 18
(Preferiblemente llamar tardes)



Chalet
**MIRADOR
DE ARANJUEZ**
221 mts. construidos
Salón ampliable
hasta 41,54 m.
4 dormitorios,
despacho,
calefacción, gasoil
2 baños y aseo

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR
Tel. 892 36 32 - 891 11 07

FARMACIAS DE GUARDIA

Del 28 de Febrero al 6 de Marzo

Viernes día 28 C/. Stuart, 135

Sábado día 1 C/. Moreras, 111

Domingo día 2 Avda. Loyola, 9

Lunes día 3 C/. Real, 25

Martes día 4 C/. Foso, 82

Miércoles día 5 C/. Abastos, 187

Jueves día 6 C/. Gobernador, 87

TELEFONOS DE INTERES

Ayuntamiento	891 00 55
Policía Local	891 00 22
Policía Nacional	891 03 77
Guardia Civil	891 00 62
Cruz Roja	891 02 52
Centro de Salud	891 11 04
Bomberos	891 00 80
Centro Cultural	892 43 86
Polideportivo Municipal	891 19 16
Parada Taxis	891 11 39
AISA	891 01 83
RENFE (Información)	891 02 02
PUBLICIDAD HERALDO DE ARANJUEZ	892 39 22
HERALDO DE ARANJUEZ	892 51 26
ONDA ARANJUEZ	892 10 16

A.I.S.A. HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

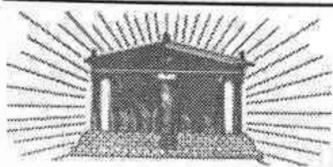
LABORABLES			LABORABLES		
-SALIDAS ARANJUEZ-			-SALIDAS MADRID-		
*6.15	10.15	*16.00	*7.15	13.00	18.00
*6.45	*11.00	16.30	8.00	*13.30	19.00
*7.15	**12.00	*17.00	9.00	14.00	*19.30
**7.45	*13.00	*17.45	9.30	*14.15	*20.00
8.00	*13.30	"19.00	*10.00	*15.00	*20.30
8.15	*13.50	*19.30	11.00	*15.30	21.00
8.30	**14.10		*11.30	16.00	*21.30
*9.00	14.30	* Excepto Sábados	*12.00	*17.00	*22.00
**9.30	*15.15	"Por Valdemoro	12.30	17.30	

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANJUEZ		MADRID	
8.30	16.00	9.00	16.00
12.00	16.30	11.00	19.00
14.30	20.00	13.00	22.00

RENFE HORARIOS ARANJUEZ-MADRID-ARANJUEZ

ARANJUEZ - ATOCHA			ATOCHA - ARANJUEZ		
SALIDAS			SALIDAS		
*5.30	10.04	18.34	5.50	11.25	19.25
*5.45	10.34	19.04	*6.05	11.55	19.55
6.00	11.04	19.34	6.20	12.25	20.25
*6.15	11.34	20.04	*6.35	12.55	20.55
6.30	12.04	20.34	6.50	13.25	21.25
*6.45	12.34	21.04	*7.05	13.55	21.55
7.00	13.06	21.34	7.20	14.25	*22.25
*7.15	13.34	22.04	*7.35	14.55	22.55
7.30	14.04	22.34	7.50	15.25	*23.25
*7.45	14.34	*23.04	*8.05	15.55	23.55
8.00	15.05	23.34	8.25	16.25	
*8.15	15.34		8.55	16.55	
8.30	16.34		9.25	17.25	
*8.45	17.04		9.55	17.55	
9.04	17.34		10.25	18.25	
9.34	18.04*	Laborables excepto Sábados	10.55	18.55	

**VERTICE**

ASISTENCIA-DECESOS-VELATORIOS
ENTIERROS-TRASLADOS-INCINERACIONES

C/. Almíbar, 175

Tel. 891 02 01 - Fax: 891 09 07 - ARANJUEZ

PERMANENTE 24 HORAS

**Almudena
SEGUROS**

Agencia de Aranjuez:

(Edificio Vértice) C/. Almíbar, 183 - ARANJUEZ

Tels. permanentes: 891 02 01 - 891 61 40

CADA DIA MAS SEGUROS

EL CONCURSO DEL MES

Respuesta _____

D/a: _____

Dirección _____

Tel. contacto _____

RECORTA ESTE CUPON Y MANDALO A:

HERALDO DE ARANJUEZ "El concurso del mes", Apdo. de
Correos 251 Aranjuez. El sorteo del regalo se hará todos los últimos
viernes de cada mes en ONDA ARANJUEZ

**Segunda Epoca del Nuevo
HERALDO DE ARANJUEZ**

Tel. 907 15 72 72 - Depósito Legal: M-30156-96

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: José Angel Rodríguez, Carlos González López.

Cronista: Juan Luis González.

Colabora: Juana Ruiz Ortuño, Tatiana Angulo

Documentación: Antonio Sánchez Guzmán.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

FOTO

Martin

VIDEO

¡¡OFERTA!!

FOTOS 1ª COMUNION

3 PRUEBAS

25 RECORDATORIOS

**TODO DESDE 3.750
Ptas.**

Real, 14 - Tel. 891 27 81 - Aranjuez

Les ofrece la mejor selección de Señora y Caballero



¡¡ULTIMAS REBAJAS!!

*Todo en complementos, Bolsos, Pañuelos,
Cinturones, Foulars, Corbatas, Monederos...
Y en Moda: Blusas, Camisas, Faldas, Trajes y
todo de plena temporada*

Stuart, 59 - Tel. 891 41 48 - ARANJUEZ

Edificio REY

PROXIMA CONSTRUCCION

LA MEJOR SITUACION
EN ARANJUEZ

- Carpintería exterior de aluminio lacado.
- Puertas de paso plafonadas terminadas en roble o en blanco.
- Grifería monomando.
- Parquet de roble 25x5x1.
- Pintura Gotelé o preparado para liso.
- Calefacción individual a gas natural.
- Apartamentos y oficinas con bomba de calor.
- Ascensores.

VIVIENDAS DE 1,2,3 y 4 DORMITORIOS
LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

APARTAMENTOS DESDE
6.500.000 Pts.

OFICINA DE VENTAS:
C/. Postas, 51
ARANJUEZ

Lunes a Viernes

Teléfono: 891 11 87

HORARIO COMERCIAL:
de 10 a 13 horas
de 17 a 19,30 horas

M METROGES, S.A.

C/. O'Donnell, 32 1º
28009 MADRID